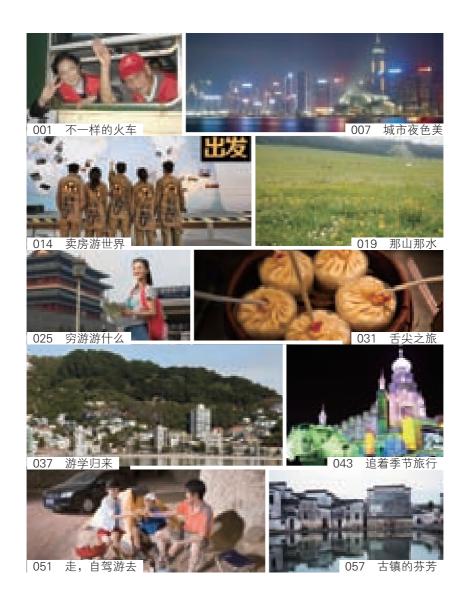
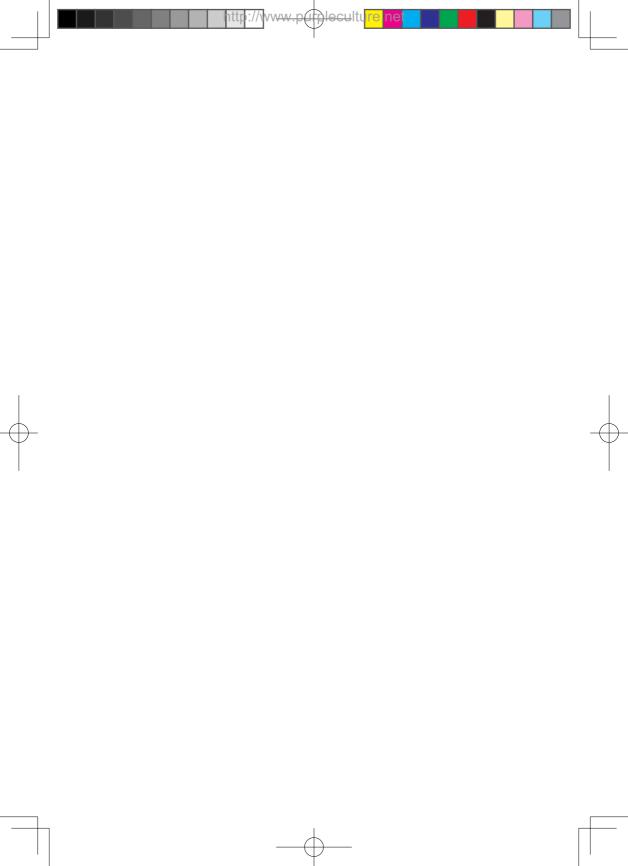
目录





Bù Yíyàng De Huǒchē 不一样的火车 "Xīyánghóng" Hào ——"夕阳红"号

"Xīyánghóng" hào lǚyóu lièchē shì lǚxíngshè wèi lǎoniánrén "夕阳红"号旅游列车是旅行社为老年人 chángtú lǚxíng shèjì de tèshū huǒchē. Huǒchē shang de 长途 旅行 设计 的 特殊 火车。火车 上 的 wòpù , xǐshǒujiān dōu wèi fāngbiàn lǎoniánrén de shēnghuó jìnxíngle 卧铺、洗手间都为方便老年人的生活进行了 zhuānmén de gǎizhuāng , zhěnggè huǒchē xiànlù yě shì wèi 专门 的 改装 , 整个 火车线路也是为



lǚyóu shèjì de, zhùyào jīngguò nàxiē zhùmíng de fēngjǐng 旅游设计的, 主要 经过 那些 著名 的 风景 míngshèng. Yóulăn de shíhou huŏchē jiù tíngkào zài dāngdì de 名胜 。游览的时候 火车 就 停靠 在 当地的 huǒchēzhàn li , yóulăn jiéshù hòu , lǎonián yóukèmen jiù dōu 火车站 里, 游览结束后, 老年游客们就都 huídào lièchē shang zhùsù . Zhèyàng, jì jiějuéle 回到 列车 上 住宿。这样,既解决了旅途 de máfan , yě jiéshěngle zhù zhōng huànchéng 换乘 (to transfer)的 麻烦, 也 节省了 住 jiǔdiàn de fèiyong. Érqiě, zhèzhŏng huŏchē hái kěyǐ gēnjù 酒店 的 费用。而且, 这种 火车 还 可以 根据 lăoniánrén de xūyào ānpái chūfā shíjiān, yìbān yèjiān 老年人的 需要 安排 出发 时间, 一般 夜间 xíngchē, báitiān yóulăn. Zhèzhŏng lǚyóu fāngshì shòudào lǎonián 行车, 白天 游览。 这种 旅游 方式 受到 老年 péngyou de xi'ài . 朋友 的 喜爱。

Shēnghuó zài Dàlián de Wáng nǎinai yǐjīng tuìxiū wǔ nián 生活 在大连的 王 奶奶已经退休五年le. Tā suīrán mǎntóu báifà, dàn shēntǐ jiànkāng, hěn yǒu 了。她虽然满头白发,但身体健康,很有jīngshen. Tā hái shì shèqū yānggeduì de zhǔlì duìyuán ne!精神。她还是社区秧歌队的主力队员呢!Zuìjìn yí duàn shíjiān, Wáng nǎinai tèbié máng, shǒujī 最近一段时间,王 奶奶特别忙,手机zhěngtiān xiǎng gè bù tíng, diànhuà bú duàn. Sūnnū Xiǎofāng整天 响个不停,电话不断。孙女小芳

不一样的火车 Ⅲ 003

gǎndào shífēn qíguài , tā wèn:感到十分奇怪 (feeling surprised), 她问:
"Nǎinai, nín máng shénme ne?" Wáng nǎinai huídá:"Wǒ "奶奶,您忙什么呢?" 王奶奶回答:"我
zài mángzhe hé nǐ yéye bàomíng cānjiā 'Xīyánghóng' hào 在忙着和你爷爷报名参加'夕阳红'号
lǚyóutuán qù lǚyóu ne!" Zhè yǐjīng bú shì Wáng nǎinai 旅游团去旅游呢!"这已经不是王奶奶dì-yī cì cānjiā "Xīyánghóng" hào lǚyóutuán le. Zhè jǐ第一次参加"夕阳红"号旅游团了。这几
nián lái, Wáng nǎinai hé lǎobànr chéngzuò "Xīyánghóng"年来,王奶奶和老伴儿乘坐"夕阳红"
hào yóulǎnguo Zhōngguó hěn duō fēngjǐng míngshèng,rú:号游览过中国很多风景名胜,如:



004 Ⅲ 人在旅途

Chángchéng, Gù Gōng, Bīngmǎyǒng, Huáng Shān, Sānxiá, 长城, 故宫, 兵马俑, 黄山, 三峡, Jiǔzhài Gōu děngděng. 九寨沟 等等。

Cháng yǒu gīngi péngyou wèn Wáng nǎinai, xiànzài lǚxíng 常 有 亲戚 朋友 问 王 奶奶, 现在 旅行 fāngshì nàme duō, wèi shénme háiyào xuǎnzé zuò huǒchē qù 方式 那么 多, 为什么 还要 选择 坐 火车 去 lǚxíng ? Wáng nǎinai jiù xiàng shì "Xīyánghóng" hào de 旅行? 王 奶奶就 像 是"夕阳红"号 dàiyánrén , wèi dàjiā jiěshìle cānjiā "Xīyánghóng" 代言人,为大家解释了参加"夕阳红" lůxíngtuán de yuányīn: shouxiān, putong de luxíngtuán anpái de 旅行团的 原因:首先,普通的旅行团安排的 jǐngdiǎn tài duō, yóulǎn de shíjiān tài shǎo, bú zìyóu; 景点 太 多, 游览 的 时间 太 少, 不 自由; qícì , gēn niánqīngrén yìqǐ cānjiā lǚxíngtuán , gēn bu shàng 其次, 跟 年轻人 一起 参加 旅行团, 跟不 上 tāmen de bùfá , yǐngxiǎng dàjiā ; zuìhòu yí gè yuányīn jiù 他们的步伐, 影响 大家; 最后 一个 原因 就 shì, "Xīyánghóng" hào bùjǐn jiàgé bǐ pǔtōng lǚxíngtuán piányi 是,"夕阳红"号不仅价格比普通 旅行团 便宜, érgiě háishi zhuānménwèi lăoniánrén dìngzhì de huŏchē shang de 而且还是 专门 为老年人 定制的, 火车 上 的 dăoyóu hé fúwùyuán dōu shì zhuānmén wèi lăoniánrén fúwù de, 导游和服务员都是 专门 为老年人服务的, yóulăn jǐngdiăn de shíjiān yě fēicháng chōngyù, hái yǒu suí tuán 游览 景点 的时间也 非常 充裕,还有随团



de yīshēng, gègè fāngmiàn dōu wèi lǎonián péngyou ānpái de 的 医生,各个方面 都 为 老年 朋友 安排 得 tèbié zhōudao, zuì zhòngyào de shì néng gēn zhōuwéi de 特别 周到,最 重要 的 是 能 跟 周围 的 tuányǒu liáo dào yíkuàir qù. Suǒyǐ yuèláiyuè duō de 团友 聊 到 一块儿去。所以越来越 多 的 lǎoniánrén xǐhuan shàng le chéngzuò "Xīyánghóng" hào lǚyóu . 老年人喜欢 上 了 乘坐 "夕阳红"号旅游。

Wáng nǎinai suǒ cānjiā de "Xīyánghóng" hào yòu chūfā 王 奶奶所参加的"夕阳红"号又出发le, zhè cì shì yào qù Wǔtái Shān, Xī'ān, Gānsù hé 了,这次是要去五台山、西安、甘肃和Xīnjiāng, yígòng xūyào duō tiān. Zhè cì Wáng nǎinai hái 新疆,一共需要20多天。这次王 奶奶还

jièshàole qīnqi péngyou yìqǐ qù. Tāmen yuǎnlíle dà 介绍了亲戚 朋友 一起去。他们远离了大 de chăonào chéngshì hé wūrăn 的 吵 闹 (uproar, tumult) 和 污染 城市 yuănlíle shǒu zài lóufáng li de gūdú , (pollution),远离了守在楼房里的孤独, bànzhe huǒchē de qìdíshēng, yílù huāngē-xiàoyǔ, yòu 伴着 火车 的 汽笛声, 一路 欢歌笑语, 又 kāishǐle xīn de lǔchéng. 开始了新的旅程。